

Đây là kế hoạch và sự lựa chọn của quý vị!

Quý vị là người quyết định. Quý vị lập kế hoạch cho các dịch vụ và hỗ trợ của mình. Quý vị có thể chọn để có một đại diện pháp lý, thành viên gia đình hoặc bạn bè sẽ giúp đỡ quý vị. Quý vị thiết lập một kế hoạch hỗ trợ bao gồm những dịch vụ dành cho quý vị được căn cứ trên mục tiêu, những điều quan trọng đối với quý vị và những nhu cầu đã qua đánh giá của quý vị.

Quý vị sẽ quyết định dịch vụ nào hội đủ điều kiện sẽ giúp cho quý vị sống một cuộc sống mạnh khỏe, an toàn và năng động.

Những nguồn lực hỗ trợ sẽ giúp quý vị quyết định về các dịch vụ

Để liên lạc với **chương trình khuyết tật phát triển trong cộng đồng (Community Development Disabilities Program - CDDP)** trong khu vực của quý vị, hãy truy cập www.oregon.gov/dhs/DD/pages/county/county_programs.aspx hoặc gọi điện thoại 503-945-5811.

Để liên lạc với **nhà môi giới dịch vụ hỗ trợ** nhằm tìm hiểu thêm về những tùy chọn sẵn có dành cho quý vị, hãy truy cập www.mybrokeragemychoice.org hoặc gọi điện thoại 503-945-5811.

Để biết thêm thông tin về dịch vụ khuyết tật trí tuệ và phát triển tại Oregon, "Thích" ("Like") chúng tôi trên Facebook tại "Oregon Developmental Disabilities." ("Khuyết tật Phát triển Oregon")

Để biết thông tin chi tiết về dịch vụ khuyết tật phát triển, truy cập <https://www.oregon.gov/odhs/idd/Pages/default.aspx>

Để kết nối với mạng lưới gia đình gần quý vị nhất, hãy liên hệ với Hiệp hội Mạng lưới Gia đình Oregon tại <https://ocdd.org/families-supporting-families/>.

Để tìm văn phòng khuyết tật phát triển trong quận của quý vị, hãy truy cập <https://www.oregon.gov/odhs/idd/Pages/cddp.aspx>.



Văn phòng Dịch vụ Khuyết tật Phát triển (Office of Developmental Disabilities Services, hoặc ODDS)

500 Summer Street NE E02
Salem Oregon 97301

Điện thoại: 503-945-5811
TTY: 1-800-282-8096



Thích chúng tôi trên Facebook:

<https://www.facebook.com/oregonDHS.IDD/>

Liên lạc với CDDP địa phương của quý vị để biết thêm thông tin.

Quý vị có thể có tài liệu này miễn phí bằng ngôn ngữ khác, bản in khổ lớn, chữ nổi hoặc một định dạng mà quý vị thích. Hãy liên hệ với Văn phòng Phụ trách Dịch vụ Khuyết tật Phát triển tại DD.DirectorsOffice@odhsoha.oregon.gov hoặc gọi 503-945-5811 (giọng nói/tin nhắn). Chúng tôi chấp nhận tất cả các cuộc gọi chuyển tiếp.

Chọn Cơ quan Dịch vụ Khuyết tật Phát triển cho Trẻ em và Người lớn



Các dịch vụ khuyết tật phát triển mà quý vị có thể nhận được là tùy thuộc vào sự đánh giá về nhu cầu. Sau đây quý vị sẽ tìm hiểu về những dịch vụ sẵn có và ai sẽ cung cấp những dịch vụ đó.

Nếu quý vị hoặc con quý vị được coi là hội đủ điều kiện để nhận các dịch vụ khuyết tật phát triển, quý vị có thể trông đợi rằng:

- **Chúng tôi sẽ làm quen với quý vị.** Chúng tôi sẽ liên hệ với quý vị ngay sau khi quý vị nhận được thông báo về tính hội đủ điều kiện của quý vị để tìm hiểu về quý vị và chia sẻ thông tin về các dịch vụ trong khu vực của quý vị
- **Quý vị sẽ giúp chúng tôi hiểu biết nhu cầu cần hỗ trợ của quý vị** bằng cách trả lời những câu hỏi về nhu cầu của quý vị.
- **Quý vị sẽ có thể nói chuyện về các mục tiêu và nhu cầu hỗ trợ của quý vị.** Chúng tôi cũng sẽ thảo luận về nơi quý vị muốn sinh sống, làm việc và nhận các dịch vụ.
- **Quý vị có thể đến thăm người cung cấp những dịch vụ này.** Quý vị có thể chọn người sẽ giúp quý vị đáp ứng được những mục tiêu của mình.
- **Quý vị sẽ tìm hiểu về những dịch vụ để giúp quý vị đáp ứng được các nhu cầu và mục tiêu của mình.**

Những dịch vụ nào sẵn có dành cho trẻ em?

Một điều phối viên dịch vụ sẽ nhận những ý kiến đóng góp của quý vị và soạn thảo một kế hoạch để đáp ứng các nhu cầu đã qua đánh giá của con quý vị. Kế hoạch cũng sẽ bao gồm ai chịu trách nhiệm giúp đỡ những nhu cầu đó, họ sẽ giúp trả bao nhiêu chi phí và theo kỳ hạn như thế nào, và mỗi nhu cầu trợ giúp đã qua đánh giá sẽ được tài trợ như thế nào. Điều phối viên dịch vụ có thể liên lạc với quý vị hàng tháng để bảo đảm kế hoạch này có hiệu quả hoặc có thể được cải thiện ra sao.

Những dịch vụ có thể sẵn sàng dành cho con của quý vị theo sau phần đánh giá gồm có:

- Thay phiên săn sóc cho người chăm sóc trong gia đình;
- Huấn luyện để giúp quý vị đáp ứng các nhu cầu của con quý vị;
- Giúp đỡ với những sinh hoạt hàng ngày như nấu ăn, tắm rửa hoặc cho con quý vị ăn;
- Thay đổi căn nhà của quý vị để con quý vị dễ dàng ra vào;
- Giúp đỡ về những thách thức hành vi; và
- Một số hỗ trợ về kỹ thuật.

Những dịch vụ này không thay thế cho những trách nhiệm tại gia thường lệ của gia đình.

Mạng lưới kết nối từ gia đình-đến-gia đình cũng có thể có sẵn trong khu vực địa phương của quý vị. Quý vị có thể gặp gỡ các gia đình khác và tìm hiểu về những nguồn lực hỗ trợ tại địa phương.

Nên nhớ, đây là kế hoạch của quý vị ...

“Không có gì về tôi, mà không có tôi tham gia”

Những dịch vụ nào sẵn có dành cho người lớn?

Căn cứ vào nhu cầu và mục tiêu của quý vị, đây là một số dịch vụ có thể sẵn sàng dành cho quý vị:

- **Hỗ trợ với những sinh hoạt hàng ngày** như tắm rửa, mặc quần áo, mua sắm, nấu ăn, quản lý tiền bạc của quý vị, và giúp đỡ về những khó khăn trong giao tiếp và hành vi.
- **Hỗ trợ trong cộng đồng của quý vị.** Mọi người đều được hưởng lợi khi quý vị hoạt động tích cực trong cộng đồng của mình. Chúng tôi có thể hỗ trợ để giúp quý vị.
- **Hỗ trợ về việc làm.** Chúng tôi tin tưởng rằng những người muốn làm việc phải được hỗ trợ để cố gắng tìm được việc làm. Hỗ trợ giúp quý vị đáp ứng được mục tiêu về việc làm của quý vị.

Quý vị có thể nhận những dịch vụ ngay tại nhà riêng của quý vị hoặc nhà của gia đình mình, nhà ở tập thể hoặc nhà nuôi dưỡng.

Muốn biết thêm thông tin về dịch vụ

Nếu quý vị muốn sống trong nhà riêng của quý vị hoặc nhà của gia đình mình, quý vị có thể chọn ra một người mà sẽ cung cấp dịch vụ quản trị hồ sơ của quý vị, bao gồm:

- Một nhân viên tư nhân tại nhà môi giới dịch vụ hỗ trợ; hoặc
- Điều phối viên dịch vụ tại chương trình khuyết tật phát triển cộng đồng (Community Development Disabilities Program - CDDP).

Nếu quý vị yêu cầu hỗ trợ 24-giờ bên ngoài nhà riêng của quý vị, điều phối viên dịch vụ CDDP sẽ cung cấp dịch vụ quản trị hồ sơ cho quý vị.

Nếu quý vị sống trong nhà riêng của quý vị hoặc nhà của gia đình mình, quý vị có thể có được sự giúp đỡ khiến cho căn nhà của quý vị dễ dàng ra vào và giữ cho nhà được sạch sẽ cùng an toàn.

Một người tại CDDP sẽ gặp quý vị để thảo luận về các dịch vụ Khuyết Tật Trí Tuệ và Phát Triển (Intellectual/Developmental Disability - I/DD). Yêu cầu nhân viên này nói cho quý vị biết về tất cả những người và các cơ quan, bao gồm nhà môi giới dịch vụ hỗ trợ, mà có thể giúp quý vị đáp ứng được các nhu cầu của quý vị. Nếu quý vị cần giúp đỡ liên lạc với một đại lý, hãy hỏi Chương Trình Dịch Vụ Khuyết Tật Phát Triển trong Cộng Đồng (CDDP).